

Do umowy numer:

Ke smlouvě číslo:

Firma/Nazwa:

Obchodní firma / Název:

dodatek nr. 3 | wersja 1/2021

příloha č. 3 | verze 1/2021

Strony umowy ustaliły Zabezpieczenie Finansowe w rozumieniu ustawy o zabezpieczeniu finansowym w formie prawa zastawu zabezpieczenia finansowego na rzecz AKCENTY oraz o końcowym rozliczeniu w rozumieniu ZPKT na poniższych warunkach:

Artykuł I.

1. W przypadku, gdy w niniejszym Załączniku nie uzgodniono inaczej przyjmuje się, że stosowane w nim pojęcia posiadają takie samo znaczenie jakie mają w Umowie i w OWH, które stanowią załącznik nr 1 do Umowy.
2. Na podstawie Umowy AKCENTA prowadzi dla Klienta Wewnętrzny Rachunek Płatniczy (zwany dalej „WRP”).
3. Klient zobowiązany jest do utrzymywania na WRP kwoty w wysokości odpowiadającej Wymaganej Wartości Zabezpieczenia, zgodnie z art. V.3 OWH.
4. Na środki pieniężne, o których mowa w ustępie 3, AKCENTA ustanowi prawo zastawu, zgodnie z art. V.3 OWH, obowiązującym aż do dnia rozliczenia należności AKCENTY w stosunku do Klienta, zgodnie z art. II niniejszego Załącznika.
5. W przypadkach naruszenia lub wcześniejszego zakończenia Umowy na podstawie art. VIII niniejszego Załącznika, dojdzie do wykonania prawa do zaspokojenia roszczeń zabezpieczenia finansowego poprzez zatrzymania zastawionego zabezpieczenia finansowego w procedurze określonej w art. IX niniejszego Załącznika. Klient wyraża zgodę na ten sposób wykonania prawa AKCENTY do zaspokojenia z zabezpieczenia finansowego.

Artykuł II.

Zabezpieczone należności

1. Niniejszym Strony Umowy uzgadniają Zabezpieczenie Finansowe, którego przedmiotem jest zabezpieczenie finansowe określone w art. III niniejszego Załącznika, w celu zabezpieczenia wszystkich istniejących i przyszłych należności AKCENTY od Klienta powstałych na podstawie Umowy, a w szczególności:
 - i. istniejących lub przyszłych należności AKCENTY od Klienta do zapłaty Oplat i Wynagrodzeń za Usługi dostarczone Klientowi przez AKCENTĘ na podstawie Umowy, określonych w Cenniku, które już powstały lub powstaną od dnia podpisania Umowy, całkowitej wysokości kwoty, którą tworzy Zabezpieczenie Finansowe, zgodnie z postanowieniami art. III. niniejszego Załącznika;
 - ii. przyszłych należności AKCENTY od Klienta do zapłaty wszelkich szkód, które powstaną z przyszłych, uzgodnionych na podstawie Umowy Transakcji, a zwłaszcza w konsekwencji braku realizacji Transakcji Terminowych, które zostaną uzgodnione od dnia podpisania Umowy do wysokości kwoty, którą tworzy zabezpieczenie finansowe, zgodnie z art. III. niniejszego Załącznika;
 - iii. przyszłe należności AKCENTY od Klienta do zapłaty celowo poniesionych kosztów, opłat sądowych, administracyjnych oraz innych opłat oraz kosztów zastępstwa prawnego w przypadku prowadzenia egzekucji i ochrony praw AKCENTY, powstałych zgodnie z Umową, do zapłaty opłat bankowych i podobnych opłat oraz innych ewentualnych kosztów, które powstaną AKCENTIE w ramach świadczenia usług Klientowi na podstawie Umowy, do zapłaty kar umownych, przyszłych należności powstałych z tytułu roszczeń AKCENTY w stosunku do Klienta w celu wynagrodzenia szkód oraz pozostałych przyszłych należności AKCENTY od Klienta powstałych z Umowy, które wystąpią od dnia podpisania Umowy, do ogólnej wysokości kwoty którą tworzy zabezpieczenie finansowe, zgodnie z postanowieniami art. III. niniejszego Załącznika;
 - iv. innych przyszłych należności AKCENTY od Klienta powstałych

Smluvní strany se výslovně dohodly na sjednání Finančního zajištění ve smyslu Zákona o finančním zajištění formou zástavního práva k finančnímu kolaterálu ve prospěch AKCENTY a o závěrečném vyrovnání ve smyslu ZPKT, a to za následujících podmínek:

Článek I.

1. Pokud není v této Příloze uvedeno jinak, mají zde použité pojmy stejný význam, jaký mají ve Smlouvě a VOP, které jsou přílohou č. 1 Smlouvy.
2. Na základě Smlouvy vede AKCENTA pro Klienta Interní platební účet (dále jen „IPÚ“).
3. Klient je povinen udržovat na IPÚ částku ve výši odpovídající Požadované hodnotě zajištění dle čl. V.3 VOP.
4. K peněžním prostředkům dle odstavce 3 bude AKCENTOU zřízeno zástavní právo dle čl. V.3 VOP, a to až do dne vypořádání pohledávek AKCENTA za Klientem dle čl. II této Přílohy.
5. V případech porušení nebo předčasného ukončení dle čl. VIII této Přílohy dojde k výkonu práva na uspokojení z finančního kolaterálu propadnutím zastaveného finančního kolaterálu postupem podle čl. IX této Přílohy. Klient s tímto způsobem výkonu práva AKCENTY na uspokojení z finančního kolaterálu souhlasí.

Článek II.

Zajištěné pohledávky

1. Smluvní strany tímto sjednávají Finanční zajištění, jehož předmětem je finanční kolaterál specifikovaný v čl. III této Přílohy, a to za účelem zajištění všech existujících a všech budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem vzniklých na základě Smlouvy, a to zejména:
 - i. existujících či budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení Poplatků a Odměn za Služby poskytnuté AKCENTOU Klientovi na základě Smlouvy, stanovených dle Sazebníku, které již vznikly či vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří Finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;
 - ii. budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na zaplacení veškeré újmý jí vzniklé z budoucích sjednaných Obchodů dle Smlouvy, zejména v důsledku nerealizace sjednaných Termínových obchodů, které budou dohodnuty ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;
 - iii. budoucích pohledávek AKCENTA za Klientem na zaplacení účelně vynaložených nákladů, soudních, správních a jiných poplatků a nákladů na zaplacení právního zastoupení v případě vymáhání a ochrany práv AKCENTY vzniklých na základě Smlouvy, na zaplacení bankovních a obdobných poplatků a případných jiných nákladů, které AKCENTĚ vzniknou při poskytování služeb Klientovi na základě Smlouvy, na zaplacení smluvní pokuty, budoucích pohledávek vzniklých z titulu nároku AKCENTY za Klientem na náhradu újmý a dalších budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem na základě Smlouvy, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;
 - iv. jiných budoucích pohledávek AKCENTY za Klientem vzniklých na

na podstawie Umowy i Załącznika, w szczególności należności wynikających z kary umownej w przypadku szkód powstałych w konsekwencji braku wypełnienia zobowiązań ze strony Klienta oraz szkód wznikłych AKCENCIE w konsekwencji niedotrzymania zobowiązań ze strony Klienta, które wystąpią od dnia podpisania Umowy, do ogólnej wysokości kwoty którą tworzy zabezpieczenie finansowe, zgodnie z postanowieniami art. III. niniejszego Załącznika;

(zwane wspólnie dalej „Zabezpieczone należności”).

Artykuł III. Zabezpieczenie finansowe

1. W celu zabezpieczenia wyżej wymienionych Zabezpieczonych Należności Klient oraz AKCENTA niniejszym uzgodnili Zabezpieczenie Finansowe w rozumieniu Ustawy o zabezpieczeniu finansowym, posiadające charakter prawa zastawu do zabezpieczenia finansowego na rzecz AKCENTY.
2. Zabezpieczeniem finansowym, które jest przedmiotem uzgodnionego zabezpieczenia finansowego, są środki pieniężne Klienta, które złożone są przez Klienta na WRP zgodnie z art. I. ust. 2 niniejszego Załącznika (zwane dalej „Zabezpieczenie finansowe”). W celu wykluczenia niejasności za zabezpieczenie finansowe uważana jest jakakolwiek kwota złożona przez Klienta na WRP jako zabezpieczenie, zgodnie z art. V.3 OWH i to zarówno przy uzgadnianiu Usługi jak również jakiegokolwiek uzupełnienie zabezpieczenia. Klient informowany jest o złożeniu i wysokości zabezpieczenia finansowego na podstawie art. V.3 OWH.

Artykuł IV. Obowiązki Klienta

1. Klient zobowiązany jest do:
 - i. nie przekazywania Zabezpieczenia Finansowego na rzecz innej osoby bez pisemnej zgody AKCENTY;
 - ii. wstrzymania się z jakimikolwiek dyspozycjami dotyczącymi Zabezpieczenia Finansowego, które utrudniłyby możliwości AKCENTY przy realizacji prawa do zaspokojenia z Zabezpieczenia Finansowego.
 - iii. niezwłocznego pisemnego informowania AKCENTY o zmianie danych charakteryzujących Klienta, a zwłaszcza o informowaniu o zmianie miejsca prowadzenia działalności/siedziby lub zmianie firmy;
 - iv. udzielania na wniosek AKCENTY niezbędnej pomocy w przypadku realizowania prawa do zaspokojenia z Zabezpieczenia Finansowego;
 - v. w przypadku niespełnienia swych zobowiązań w stosunku do AKCENTY wynikających z Umowy a dotyczących uzgodnionego świadczenia lub zapłacenia opłaty, do umożliwienia AKCENCIE zaspokojenia wszystkich Zabezpieczonych Należności włącznie z dodatkowymi należnościami z Zabezpieczenia Finansowego.

Artykuł V. Oświadczenie Klienta

1. Klient oświadcza i zapewnia AKCENTĘ, że:
 - i. posiada pełny tytuł prawny do Zabezpieczenia Finansowego i AKCENTA, na podstawie Umowy i niniejszego załącznika, uzyska zabezpieczenie finansowe w stosunku do Zabezpieczonych Należności posiadających charakter prawa zastawu w stosunku do Zabezpieczenia Finansowego na rzecz AKCENTY;
 - ii. Zabezpieczenie Finansowe nie jest obciążone żadnym prawem zastawu i żadna osoba trzecia nie posiada do Zabezpieczenia Finansowego prawa wynikającego z umowy lub innego prawa, które mogłoby mieć wpływ na prawo AKCENTY do swobodnego dysponowania Zabezpieczeniem Finansowym;
 - iii. podczas trwania Umowy nie ustanowi na rzecz osoby trzeciej prawa zastawu do Zabezpieczenia Finansowego;
 - iv. zgodnie z najlepszą wiedzą Klienta nie istnieje żadna okoliczność, która uniemożliwiłaby lub podważyła powstanie Zabezpieczenia Finansowego uzgodnionego według art. III niniejszego Załącznika, lub która mogłaby wpłynąć na ważność, skuteczność, moc wiążącą lub wymagalność niniejszego załącznika Umowy lub zdolność Klienta do spełniania swoich zobowiązań wynikających z niniejszego Załącznika;

zakładę Smlouvy a této Přílohy, zejména pohledávek na zaplacení smluvní pokuty v případě porušení závazků Klienta a pohledávek na náhradu újmy vzniklé AKCENTĚ porušením závazků Klientem, které vzniknou ode dne podpisu Smlouvy, a to až do celkové výše částky, která tvoří finanční kolaterál, jak je specifikován v čl. III. této Přílohy;

(společně dále jen „Zajištěné pohledávky”).

Článek III. Finanční kolaterál

1. K zajištění výše uvedených Zajištěných pohledávek Klient a AKCENTA tímto sjednali Finanční zajištění ve smyslu Zákona o finančním zajištění mající povahu zástavního práva k finančnímu kolaterálu ve prospěch AKCENTY.
2. Finančním kolaterálem, jenž je předmětem sjednaného Finančního zajištění, jsou peněžní prostředky Klienta, jež jsou Klientem složeny na IPÚ dle čl. I. odst. 2 této Přílohy (dále jen „Finanční kolaterál”). Pro vyloučení pochybností se za Finanční kolaterál považuje jakákoliv částka složená Klientem na IPÚ jako zajištění dle čl. V.3 VOP a to jak při sjednání Služby, tak i jakékoliv doplnění zajištění. O složení a výši Finančního kolaterálu je Klient informován dle čl. V.3 VOP.

Článek IV. Povinnosti Klienta

1. Klient je povinen:
 - i. bez předchozího písemného souhlasu AKCENTY nepostoupit Finanční kolaterál na jinou osobu;
 - ii. zdržet se jakékoliv dispozice s Finančním kolaterálem, která by znesnadňovala možnost AKCENTY realizovat právo na uspokojení z Finančního kolaterálu;
 - iii. neprodleně písemně AKCENTU informovat o změně ve skutečnostech charakterizujících Klienta, zejména pak informovat o změně místa podnikání/sídla, či změně firmy;
 - iv. na požádání AKCENTY poskytnout v případě realizace práva na uspokojení z Finančního kolaterálu nezbytnou součinnost;
 - v. v případě, že nesplní své závazky vůči AKCENTĚ ze Smlouvy ohledně poskytnutí sjednaného plnění či úhrady poplatků, umožnit AKCENTĚ uspokojení všech Zajištěných pohledávek včetně příslušenství z Finančního kolaterálu.

Článek V. Prohlášení Klienta

1. Klient prohlašuje a ujišťuje AKCENTU, že:
 - i. má plný právní titul k Finančnímu kolaterálu a že AKCENTA na základě Smlouvy a této přílohy získá finanční zajištění k Zajištěným pohledávkám mající povahu zástavního práva k Finančnímu kolaterálu ve prospěch AKCENTY;
 - ii. Finanční kolaterál není zatížen žádným zástavním právem a že žádná třetí osoba nemá k Finančnímu kolaterálu smluvní nebo jiné právo, které by mohlo ovlivnit právo AKCENTY volně nakládat s Finančním kolaterálem;
 - iii. za trvání Smlouvy nezhodí ve prospěch třetí osoby zástavní právo k Finančnímu kolaterálu;
 - iv. dle nejlepšího vědomí Klienta neexistuje žádná skutečnost, která by znemožnila nebo zpochybnila vznik Finančního zajištění sjednaného dle čl. III této Přílohy, nebo která by mohla ovlivnit platnost, účinnost, závaznost nebo vymahatelnost této Přílohy Smlouvy nebo schopnost Klienta plnit své závazky vyplývající z této Přílohy;

- v. zgodnie z jego wiedzą nie nastąpi ani nie trwa żaden przypadek naruszenia wynikający z art. VII niniejszego Załącznika, ani przypadek, który wraz z upływem czasu lub na podstawie zawiadomienia (lub ich kombinacji), mógłby stać się Przypadkiem Naruszenia, ani nie wystąpił ani nie trwa żaden Przypadek Wcześniejszego Zakończenia w rozumieniu art. VII niniejszego Załącznika w stosunku do niego;
 - vi. zapoznał się z treścią wszystkich swoich zobowiązań powstałych w związku lub na podstawie uzgodnionego Zabezpieczenia Finansowego.
2. Każde z wyżej wymienionych oświadczeń i zapewnień Klienta uważa się za powtarzalne, ważne i skuteczne w każdym dniu w okresie trwania Umowy i uzgodnionego Zabezpieczenia Finansowego.
 3. Klient zobowiązany jest zapewnić i ponosi odpowiedzialność za to, że wyżej wymienione oświadczenia i zapewnienia są prawdziwe. Nieprawdziwość oświadczeń i zapewnień Klienta wymienionych w niniejszym artykule stanowi poważne naruszenie Zabezpieczenia Finansowego i Umowy.

Artykuł VI. Zaspokojenie należności

1. W przypadku powstania należności AKCENTY od Klienta, z powodu niezrealizowania Transakcji lub wcześniejszego zakończenia Transakcji lub odstąpienia od Umowy, AKCENTA uprawniona jest do zaspokojenia swojej należności od Klienta, zabezpieczonej Zabezpieczeniem Finansowym ustanowionym na podstawie Umowy i niniejszego Załącznika, a która stała się na podstawie jednej z wyżej wymienionych okoliczności splatalna, poprzez wykonanie prawa do zaspokojenia z Zabezpieczenia Finansowego (patrz art. I ust. 5 niniejszego Załącznika), chyba że dojdzie do zaspokojenia tych splatalnych należności w inny sposób. W takim przypadku Klient zobowiązany jest do udzielenia AKCENCIE wszelkiej współpracy niezbędnej do wykonania prawa do zaspokojenia z Zabezpieczenia Finansowego, zgodnie z § 17 Ustawy o zaspokojeniu finansowym.
2. Strony Umowy uzgodniły, że w takim przypadku dojdzie do wykonania prawa do zaspokojenia należności z Zabezpieczenia Finansowego w sposób określony w art. IX niniejszego Załącznika.

Artykuł VII. Naruszenie i wcześniejsze zakończenie

1. W przypadku, gdy w stosunku do Strony Umowy nastanie jedno z następujących zdarzeń, wtedy takie zdarzenie dla celów niniejszego załącznika Umowy stanowi przypadek naruszenia („Przypadek naruszenia“):
 - i. Klient nie wykona przelew lub świadczenia z Umowy nawet w dodatkowym terminie dwóch (2) Dni Roboczych po otrzymaniu ostrzeżenia od AKCENTY;
 - ii. Klient nie dotrzyma warunku, nie wypełni prawidłowo lub w terminie lub w inny sposób naruszy jakiegokolwiek inne zobowiązanie z Umowy niż wymienione w poprzednim pod-punkcie a), a zobowiązanie to nie wykona także w dodatkowym terminie dwóch (2) Dni Roboczych po otrzymaniu ostrzeżenia od AKCENTY;
 - iii. dojdzie do wygaśnięcia lub istotnego pogorszenia wartości udzielonego zabezpieczenia Transakcji i zabezpieczenie to nie jest bezzwłocznie uzupełnione;
 - iv. Klient stanie się niewypłacalny lub niezdolny do spłacania swoich długów lub składając pisemne oświadczenie dopuszcza swoją niezdolność do spłacania swoich długów w terminie ich płatności;
 - v. Klient (w przypadku Klienta, który jest osobą fizyczną, także jego żona/mąż) wnioskuję w stosunku do siebie lub w stosunku do niego wnioskowane jest wszczęcie postępowania upadłościowego, przeprowadzenia działania naprawczego lub jakiegokolwiek innego środka wynikającego z Ustawy o upadłości lub innej ustawy dotyczącej praw wierzycieli lub podobnego zagranicznego przepisu prawnego, dopóki taki wniosek nie jest przez właściwy sąd odrzucony. Za przypadek naruszenia uważany będzie przypadek, w którym w stosunku do Klienta trzecia osoba wnioskuję o wszczęcie upadłości lub zastosowanie innego środka wynikającego z Ustawy o upadłości lub innej ustawy dotyczącej praw wierzycieli, a Klient udowodni AKCENCIE (w szczególności przez przedstawienie zewnętrznej opinii prawnej), że wniosek o upadłość jest całkowicie nieuzasadniony i złożony został w celu zastraszenia;
 - vi. Strona Umowy wykonała lub można zasadnie przypuszczać, że wy-

- v. dle jego wedomi nie nastąpi ani nie trwa żaden przypadek naruszenia dle čl. VII této Přílohy, ani případ, který by se mohl uplynutím času nebo na základě uskutečnění oznámení (či kombinací obého) stát Případem porušení, ani nenastal a netrvá žádný Případ předčasného ukončení dle čl. VII této Přílohy ve vztahu k ní;
- vi. se seznámil s obsahem všech svých závazků vzniklých v souvislosti nebo na základě sjednaného Finančního zajištění.

2. Každé z prohlášení a ujištění Klienta uvedené výše v tomto článku se považuje za zopakované, platné a účinné ke každému dni v období trvání Smlouvy a sjednaného Finančního zajištění.
3. Klient je povinen zajistit a odpovídá za to, že výše uvedená prohlášení a ujištění jsou pravdivá. Nepravdivost prohlášení a ujištění Klienta uvedených v tomto článku představuje hrubé porušení Finančního zajištění a Smlouvy.

Článek VI. Uspokojení pohledávek

1. V případě vzniku pohledávky AKCENTY za Klientem v důsledku neuskutečnění Obchodu či předčasného ukončení Obchodu nebo odstoupení od Smlouvy, je AKCENTA oprávněna svou pohledávku za Klientem, která je zajištěna Finančním zajištěním zřízeným na základě Smlouvy a této Přílohy a která se stala na základě některé z výše uvedených skutečností splatnou, uspokojit výkonem práva na uspokojení z Finančního zajištění (viz čl. I odst. 5 této Přílohy), nedojde-li k uspokojení těchto splatných pohledávek jiným způsobem. V takovém případě je Klient povinen poskytnout AKCENTĚ v eškerou součinnost nezbytnou k výkonu práva na uspokojení z Finančního zajištění dle ustanovení § 17 Zákona o finančním zajištění.
2. Smluvní strany se dohodly, že v takovém případě dojde k výkonu práva na uspokojení pohledávek z Finančního kolaterálu postupem uvedeným v čl. IX této Přílohy.

Článek VII. Porušení a předčasné ukončení

1. Nastane-li u Smluvní strany jakákoliv z následujících událostí, je taková událost pro účely této Přílohy Smlouvy případem porušení („Případ porušení“):
 - i. Klient neprovede jakoukoliv úhradu nebo plnění podle Smlouvy ani v dodatečné lhůtě dvou (2) Obchodních dnů od obdržení upozornění AKCENTY;
 - ii. Klient nedodrží, nesplní řádně a včas či jinak poruší jakýkoliv jiný závazek ze Smlouvy než uvedený v předchozím pododstavci (i) a takový závazek nesplní ani v dodatečné lhůtě dvou (2) Obchodních dnů po upozornění AKCENTY;
 - iii. dojde k zániku nebo podstatnému zhoršení hodnoty poskytnutého zajištění Transakce a takové zajištění není bez odkladu doplněno;
 - iv. Klient se stane nesolventním nebo neschopným plnit své dluhy nebo připustí písemně svoji neschopnost plnit své dluhy při jejich splatnosti;
 - v. Klient (v případě Klienta, který je fyzickou osobou, také jeho manžel/manželka, je-li to relevantní) vůči sobě navrhuje nebo je vůči ní navrženo zahájení řízení o prohlášení konkurzu, reorganizace nebo jakéhokoliv jiného opatření podle Zákona o úpadku či jiného zákona dotýkajícího se práv věřitelů nebo obdobného zahraničního právního předpisu, dokud takový návrh není příslušným soudem zamítnut. Za Případ porušení nebude považován případ, kdy je vůči Klientovi třetí osobou navrženo zahájení řízení o prohlášení konkurzu nebo jakéhokoliv jiného opatření podle Zákona o úpadku dotýkajícího se práv věřitelů a Klient prokáže AKCENTĚ k její plné spokojenosti, že návrh na konkurz je zcela neopodstatněný a šikanózní (zejm. předložením externího právního posudku);
 - vi. Smluvní strana splnila či se lze důvodně domnívat, že splní, pod-

kona warunki do wprowadzenia przymusowego zarządu (przy czym, jako przymusowy zarząd należy rozumieć jakiegokolwiek ograniczenie prawa Strony Umowy do rozporządzania swoim majątkiem na rzecz osoby mianowanej przez sąd lub organ administracyjny, włącznie z CNB i podobnymi zagranicznymi instytucjami);

- vii. Strona Umowy podejmie decyzję o wygaśnięciu działalności bez następcy prawnego lub przeniesieniu całego mienia Strony Umowy lub jej zasadniczej części na inne osoby lub taką decyzję podejmie w stosunku do Strony Umowy jakakolwiek inna osoba prawna (w szczególności sąd prowadzący rejestr handlowy lub podobna instytucja zagraniczna);
- viii. jakiegokolwiek oświadczenie uczynione przez którąkolwiek ze Stron Umowy w Umowie okaże się nieprawdziwe w dniu składania takiego oświadczenia, a druga strona w dobrej wierze stwierdzi, że w wyniku takiego nieprawdziwego oświadczenia (lub w konsekwencji nieprawdziwie podanych faktów rzeczowych lub prawnych) wpłynęło to wyraźnie negatywnie na zrównoważenie ryzyk lub zalet wynikających z Umowy;
- ix. dojdzie do znaczącego obniżenia ogólnej zdolności Klienta do spłacania swoich długów w sposób prawidłowy i terminowy i to bez względu na przyczynę takiego obniżenia. Takim przypadkiem jest w szczególności to, gdy powstaną w sytuacji finansowej w działalności gospodarczej Klienta niekorzystne zmiany, które mogłyby mieć zasadniczy negatywny wpływ na zdolność Klienta do spłacania swoich długów zgodnie z Umową;
- x. na majątku Klienta ustanowiono ustawowe prawo zastawu lub wydano orzeczenie o wykonaniu decyzji wpływającej na majątek Klienta w takim stopniu, który mógłby zagrozić możliwości rozliczenia Transakcji lub mógłby prowadzić do nie wykonywania zobowiązań wynikających z Umowy;
- xi. Klient (a) przeprowadził fuzję lub w inny sposób połączył się lub złączył z innym podmiotem, (b) rozdzielił się lub (c) przeniósł całą zasadniczą część swojego majątku handlowego na osobę trzecią, a w czasie fuzji, złączenia, połączenia, rozdzielenia lub przeniesienia następcą prawny lub osoba nabywająca nie przejęła odpowiedzialności zgodnie z ustawą lub zgodnie z umową w celu zaspokojenia praw AKCENTY w stosunku do wszystkich zobowiązań wygaszających lub przenoszonych na podstawie Umowy oraz wszystkich zamkniętych lecz do chwili obecnej nierozliczonych Transakcji,
- xii. jeśli Strona Umowy w Warunkach Produktu uzgodnią, że na określoną Transakcję lub typ Transakcji („**Wybrane Transakcje**”), które objęte będą niniejszym Załącznikiem, Strona Umowy nie dokona płatności lub dodania w zależności od „Wybranej Transakcji”, a takie naruszenie:
 - a. spowoduje wygaśnięcie, wcześniejsze zakończenie lub wcześniejsze spłacenie zobowiązań wynikających z takiej Wybranej Transakcji ; lub
 - b. trwa, także po upływie właściwego terminu do naprawy (lub w przypadku nieistnienia takiego terminu, w czasie co najmniej trzech Dni Roboczych) od ostatniego dnia terminu płatności lub dodania w ramach Wybranej Transakcji,i to przy założeniu, że w żadnym takim przypadku opisanym pod literą a. lub b. takie naruszenie nie jest spowodowane okolicznościami, które w przypadku powstania zgodnie z Umową oznaczałyby Przypadek Wczesniejszego Zakończenia opisany w ustępie 2 (ii);
- xiii. Klient oświadczy, że nie wykona jakiegokolwiek istotnego zobowiązania wynikającego z Umowy lub z niniejszego Załącznika do Umowy (w inny sposób niż w ramach sporu prowadzonego w dobrej wierze dotyczącego istnienia, charakteru lub zakresu takiego zobowiązania);
- xiv. Klient nie spełni, lub oświadczy że nie spłaci jakiegokolwiek swojego podstawowego długu w stosunku do osoby, która jest członkiem tego samego koncernu jak AKCENTA (w inny sposób niż w ramach sporu prowadzonego w dobrej wierze dotyczącego istnienia, charakteru lub zakresu takiego zobowiązania). Podstawowym długiem jest dług Klienta w stosunku do jednej osoby [lub osobom, które stanowią część jednego koncernu] przekraczający [5 %] kapitału własnego Klienta, co najmniej jednak [15.200 PLN] wynikający z jednego lub kilku zobowiązań.

2. Przypadkiem wcześniejszego zakończenia Umowy („**Przypadek wczes-**

minky pro zavedení nucené správy (přičemž nucenou správou se rozumí jakékoli omezení práva Smluvní strany nakládat se svým majetkem ve prospěch osoby jmenované soudem či správním orgánem, včetně ČNB a obdobné zahraniční instituce);

- vii. Smluvní strana přijme rozhodnutí o zániku bez právního nástupce nebo o převodu veškerého jmění Smluvní strany nebo její podstatné části na jiné osoby či toto rozhodnutí přijme, vzhledem ke Smluvní straně, jakákoli jiná oprávněná osoba (zejména soud vedoucí obchodní rejstřík nebo obdobná zahraniční instituce);
- viii. jakékoli prohlášení učiněné kteroukoli ze Smluvních stran ve Smlouvě se ukáže jako nepravdivé ke dni takového prohlášení a druhá strana v dobré víře zjistí, že v důsledku takového nepravdivého prohlášení (nebo v důsledku nesprávně uvedených věcných či právních skutečností) byla výrazně negativně ovlivněna vyváženost jejich rizik a výhod vyplývajících ze Smlouvy;
- ix. dojde k významnému snížení obecné způsobilosti příslušného Klienta plnit své dluhy řádně a včas, a to bez ohledu na důvod takového snížení. Takovým případem je zejména, dojde-li ve finanční situaci nebo podnikání Klienta k nepříznivé změně, která by mohla mít podstatný nepříznivý účinek na schopnost Klienta plnit jeho dluhy podle Smlouvy;
- x. k majetku Klienta je zřízeno zákonné zástavní právo nebo je vydáno rozhodnutí o výkonu rozhodnutí vůči majetku Klienta postihující majetek Klienta v takovém rozsahu, který by mohl ohrozit vypořádání Obchodů nebo by mohl vést k neplnění závazků vyplývajících ze Smlouvy;
- xi. Klient (a) provede fúzi nebo se jinak sloučí nebo splyne s jiným subjektem, (b) rozdělí se, nebo (c) převede celé nebo podstatnou část svého obchodního jmění na třetí osobu a v době fúze, splynutí, sloučení, rozdělení nebo převodu nástupnická nebo nabývající osoba nepřevzme, podle zákona nebo podle smlouvy přiměřeně uspokojivě pro AKCENTU, veškeré závazky zanikající nebo převádějí podle Smlouvy a všech uzavřených, avšak dosud nevypořádaných Obchodů;
- xii. pokud se Smluvní strany v Produktových podmínkách dohodnou, že na určitý Obchod nebo typ Obchodů („**Vybrané obchody**”), na které se bude vztahovat tato Příloha, Smluvní strana neprovede úhradu nebo dodání podle Vybraného obchodu a takové porušení:
 - a. způsobí zánik, předčasné ukončení nebo předčasnou splatnost závazků vyplývajících z takové Vybrané transakce; nebo
 - b. trvá i po uplynutí příslušné lhůty k nápravě (nebo, v případě neexistence takové lhůty, po dobu alespoň tří Obchodních dnů) od posledního dne splatnosti nebo dodání v rámci Vybrané transakce,a to za předpokladu, že v žádném takovém případě dle písmene a. anebo b. není takové porušení způsobeno okolnostmi, které by při výskytu podle Smlouvy znamenaly Příklad předčasného ukončení popsany v odstavci 2 (ii);
- xiii. Klient prohlásí, že nesplní jakýkoli podstatný závazek ze Smlouvy nebo z této přílohy Smlouvy (jinak než v rámci sporu v dobré víře týkajícího se existence, povahy nebo rozsahu takového závazku);
- xiv. Klient nesplní nebo prohlásí, že nesplní, jakýkoli svůj podstatný dluh vůči jakémukoli osobě, která je členem stejného koncernu jako AKCENTA (jinak než v rámci sporu v dobré víře týkajícího se existence, povahy nebo rozsahu takového závazku). Podstatným dluhem je dluh Klienta vůči jedné osobě [nebo osobám, které jsou součástí stejného koncernu] větší než [5 %] vlastního kapitálu Klienta, nejméně však [15.200 PLN], vyplývající z jednoho nebo několika závazků.

2. Případem předčasného ukončení Smlouvy („**Příklad předčasného ukonče-**

niejszego zakończenia") są następujące zdarzenia:

- i. jeśli w wyniku niekorzystnej zmiany regulacyjnej lub przypadku niemożności wykonania stanie się dla takiej Strony Umowy stan niezgodny z prawem lub stanie się niemożliwe:
 - a. spełnienie któregokolwiek zobowiązania wynikającego z takiej Umowy,
 - b. wykonanie lub przyjęcie przelewu lub dodania w ramach takiej Transakcji w terminie płatności, lub
 - c. dokładne wykonanie jakiegokolwiek innego istotnego zobowiązania wynikającego z Umowy w odniesieniu do danej Transakcji; lub
 - ii. jeśli w wyniku przyjęcia jakiegokolwiek ustawy lub jakiegokolwiek zmiany w ustawie po dacie zawarcia niniejszego Załącznika do Umowy lub jego wiążącej interpretacji, będzie którakolwiek ze Stron Umowy zobowiązana (w szczególności na podstawie ustawy nr 586/1992 Sb., o podatku dochodowym, z późn. zm.) do przeprowadzenia potrącenia podatku lub opłaty w odniesieniu do jakiegokolwiek przelewu wynikającego z Umowy, za wyjątkiem przelewów odsetek z tytułu zwłoki, w stosunku do której przed przyjęciem takiej ustawy lub zmiany do ustawy takiego obowiązku nie było.
3. Jako Niekorzystną zmianę regulacyjną uważa się przyjęcie jakiegokolwiek ustawy lub przepisu prawnego lub jakiegokolwiek zmiany w ustawie lub w przepisie prawnym po dacie zawarcia niniejszego Załącznika lub po jego wiążącej interpretacji, która będzie posiadać, zgodnie z decyzją Strony Umowy dokonaną w dobrej wierze, poniższy skutek:
- i. zarządzenie lub istotną niekorzystną zmianę jakichkolwiek korygowanych pozycji, obowiązkowych minimalnych rezerw, obowiązku specjalnego wkładu w organie regulacyjnym lub podobne wymagania,
 - ii. zasadniczy wpływ na wysokość adekwatności kapitałowej, lub
 - iii. powstanie zasadniczej straty w wyniku nowej klasyfikacji jakichkolwiek przelewów lub innych świadczeń, które powinny być wykonane na podstawie tej Transakcji.
- Jeśli zdarzenie lub okoliczność, która normalnie stanowiłaby lub oznaczała Przypadek Poruszenia, lub Niekorzystną zmianę Regulacyjną, wtedy będzie uważana za Niekorzystną Zmianę Regulacyjną, a nie za Przypadek naruszenia.
4. Przypadkiem Niemożności wykonania stanowi jakakolwiek katastrofa, konflikt wojenny, atak terrorystyczny, rebelia lub inna okoliczność naruszająca działanie strony, na którą Strona Umowy nie może w sposób rozważny wpłynąć.

Artykuł VIII.

Minimalna wartość zabezpieczenia finansowego / Wymagana wartość zabezpieczenia

1. Strony Umowy uzgodniły, że w okresie ważności Umowy spełniane będą wymóg udzielenia Wymaganej Wartości Zabezpieczenia przez Klienta na rzecz AKCENTY, wynikający z Umowy i OWH, dopóki wartość środków pieniężnych udzielonych jako zabezpieczenie osiągać będzie w każdym momencie wysokość stanowiącej przez AKCENTĘ Całkowitą Wymaganej Wartości zabezpieczenia dla wszystkich uzgodnionych Transakcji, zgodnie z art. V.3 OWH.
2. Strony Umowy uzgodniły, że AKCENTA uprawniona jest do pozostawienia sobie złożonego Zabezpieczenia Finansowego również po spełnieniu długu, który odpowiada Zabezpieczonej Należności, dla celów zabezpieczenia innych Zabezpieczonych Należności.

Artykuł IX.

Wypowiedzenie i Końcowe Rozliczenie

1. Jeśli w którymkolwiek momencie obowiązywania umowy
 - i. jedna ze Stron Umowy dopuści się Przypadku Naruszenia („Strona Naruszająca”), druga Strona Umowy („Strona nienaruszająca”) może przez pisemne wypowiedzenie doręczoną Stronie Naruszającej wypowiedzieć ze skutkiem natychmiastowym:
 - a. Umowę oraz wszystkie Transakcje i określić datę ich wcześniejszego zakończenia („Data Wcześniejszego Zakończenia”), lub
 - b. Transakcję, przy której doszło do Przypadku Naruszenia i określić Datę Wcześniejszego Zakończenia takiej Transakcji.
 - ii. nastąpi Przypadek Wcześniejszego Zakończenia, wtedy która-

ni”), jsou následující události:

- i. pokud se v důsledku Nepříznivé regulační změny nebo Případu nemožnosti plnění pro takovou Smluvní stranu stane nezákonným nebo nemožným:
 - a. plnění kteréhokoliv závazku podle takové Smlouvy,
 - b. provedení nebo přijetí úhrady nebo dodání v rámci takového Obchodu v termínu splatnosti, nebo
 - c. přesné splnění jakéhokoliv dalšího podstatného závazku vyplývajícího ze Smlouvy ve vztahu k příslušnému Obchodu.
 - ii. pokud v důsledku přijetí jakéhokoliv zákona nebo jakékoli změny v zákoně po datu, kdy byla uzavřena tato příloha Smlouvy, nebo jeho závazného výkladu, bude kterákoli Smluvní strana povinna (zejména na základě zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění) provést srážku daně nebo poplatku ve vztahu k jakékoli úhradě podle Smlouvy s výjimkou úhrady úroků z prodlení, ke které před přijetím takového zákona nebo změny v něm povinna nebyla.
3. Za Nepříznivou regulační změnu se považuje přijetí jakéhokoliv zákona či právního předpisu nebo jakékoli změny v zákoně či právním předpise po datu, kdy byla uzavřena tato Příloha, nebo podle jeho závazného výkladu, která bude mít, podle rozhodnutí Smluvní strany učiněného v dobré víře, za účinek:
- i. nařízení nebo podstatné nepříznivé upravení jakýchkoliv opravných položek, povinných minimálních rezerv, povinnosti zvláštního vkladu u regulačního orgánu nebo podobný požadavek;
 - ii. podstatné ovlivnění výše kapitálové přiměřenosti; nebo
 - iii. vznik podstatné ztráty v důsledku nové klasifikace jakýchkoliv úhrad nebo jiných plnění, jež mají být provedeny podle tohoto Obchodu.
- Je-li událost nebo okolnost, která by jinak představovala nebo znamenala Případ porušení, rovněž Nepříznivou regulační změnou, bude považována za Nepříznivou regulační změnu a nikoliv za Případ porušení.
4. Případem Nemožnosti plnění se rozumí jakákoli katastrofa, vojenský konflikt, teroristický čin, vzpoura nebo jiná okolnost postihující činnost strany, kterou nemůže Smluvní strana rozumně ovlivnit.

Článek VIII.

Minimální hodnota finančního kolaterálu / Požadovaná hodnota zajištění

1. Smluvní strany se dohodly, že po dobu platnosti Smlouvy bude naplněn požadavek na poskytnutí Požadované hodnoty zajištění Klientem ve prospěch AKCENTY, vyplývající ze Smlouvy a z VOP, pokud hodnota peněžních prostředků poskytnutých jako zajištění bude v každém okamžiku dosahovat výše AKCENTOU stanovené Celkové požadované hodnoty zajištění pro všechny sjednané Obchody dle Smlouvy v souladu s čl. V.3 VOP.
2. Smluvní strany se dohodly, že AKCENTA je oprávněna ponechat si poskytnutý Finanční kolaterál i po splnění dluhu, který odpovídá Zajištěné pohledávce, pro účely zajištění jiných Zajištěných pohledávek.

Článek IX.

Výpověď a Závěrečné vyrovnání

1. Pokud po dobu trvání smluvního vztahu
 - i. se jedna ze Smluvních stran dopustí Případu porušení („Porušující strana”), druhá Smluvní strana („Neporušující strana”) může písemnou výpovědí doručenou Porušující straně uvádějící příslušný Případ porušení vypovědět s okamžitou účinností:
 - a. Smlouvu a všechny Obchody a určit datum jejich předčasného ukončení („Datum předčasného ukončení”), nebo
 - b. Obchod, u něž došlo k Případu porušení a určit Datum předčasného ukončení takového Obchodu.
 - ii. nastane Případ předčasného ukončení, může kterákoliv Smluvní

kolwiek Strona Umowy pisemnym wypowiedzeniem doręczonym drugiej Stronie Umowy może wypowiedzieć ze skutkiem natychmiastowym wszystkie Transakcje naruszone Przypadkiem Wcześniejszego Zakończenia i określić Datę Wcześniejszego Zakończenia wszystkich Transakcji („**Zakończone Transakcje**”).

Datą Wcześniejszego Zakończenia wg punktu (i) i (ii) nie może być data wcześniejsza niż data doręczenia wypowiedzenia.

2. Jeśli nastąpi lub zostanie skutecznie ustanowiona Data Wcześniejszego Zakończenia, wtedy Zakończone Transakcje zostaną zakończone do Dnia Wcześniejszego Zakończenia a wszelkie wzajemne należności Stron Umowy, w związku z takimi Umowami i Transakcjami, wygasną i zostaną zastąpione należnościami jednej Strony Umowy na rzecz drugiej Strony przeznaczonymi do zaplacenja kwoty określonej zgodnie z postanowieniami ustępu 4 („**Przelew końcowy**”).
3. Dla celów niniejszego artykułu należy rozumieć
 - i. „**Kwotę Rozliczenia**” w odniesieniu do Strony Umowy na Dzień Wcześniejszego Zakończenia kwotą, którą AKCENTA określi w następujący sposób:
 - a. Rynkowe Strony Umowy (niezależnie od tego czy dodatnia lub ujemna) dla wszystkich Zakończonych Transakcji zgodnie z ustępem 1 lub grupy Zakończonych Transakcji, dla których ustanowione są Notowania Rynkowe; PLUS
 - b. Strata Strony Umowy (niezależnie od tego czy dodatnia lub ujemna) dla wszystkich Zakończonych Transakcji lub grupy Zakończonych Transakcji, dla których nie można stanowiąc Notowań Rynkowych lub nie dostarczyłyby one (zgodnie z odpowiednią opinią AKCENTY wydaną w dobrej wierze) odpowiednie komercyjne wyniki;
 - ii. „**Notowania Rynkowe**” w odniesieniu do jednej lub wielu Zakończonych Transakcji, kwota stanowiąca AKCENTĄ na podstawie co najmniej 2 niezależnych źródeł informacyjnych (np. REUTERS, lub notowania dealera papierami wartościowymi) wybranych przez AKCENTĘ („**Maklerzy Referencyjni**”) przy zachowaniu następujących zasad:
 - a. Każde notowanie zostanie obliczone do kwoty, która została zapłacona tej Stronie Umowy (kwota wyrażona jako liczba ujemna) lub zapłacona przez taką Stronę Umowy (kwota wyrażona jako liczba dodatnia) jako przelew w ramach Umowy między taką Stroną Umowy a prowadzącym notowania Maklerem Referencyjnym o zawarcie zastępczej transakcji („**Zastępcza Transakcja**”), przy czym jako Zastępczą Transakcję należy uważać transakcję, której efekt zachowałby takiej Stronie Umowy ekonomiczny ekwiwalent któregośkolwiek przelewu lub świadczenie przez Stronę Umowy dotyczące takiej Zakończonej Transakcji lub grupy Zakończonych Transakcji, które miały być zrealizowane po takiej dacie, gdyby nie wystąpiła dana Data Wcześniejszego Zakończenia (bez względu na to, czy wyjściowe zobowiązanie było bezwzględne lub uwarunkowane i przy założeniu wykonania wszystkich właściwych warunków zawieszających);
 - b. Dla celu określenia Notowań Rynkowych Niezapłacone Kwoty dotyczące Zakończonej Transakcji lub grupy Zakończonych Transakcji zostaną wyłączone z obliczenia Notowań Rynkowych;
 - c. AKCENTA wystąpi do każdego z Maklerów Referencyjnych, aby udostępnił swoje notowania, i o ile to możliwe na tę samą datę i czas, do którego odnosi się dana Data Wcześniejszego Zakończenia lub możliwie najwcześniej po tej dacie. Data i czas, w stosunku do których mają być dane notowania uzyskane, zostaną przez AKCENTĘ wybrane w dobrej wierze;
 - d. Notowania Rynkowe będą stanowiły arytmetyczną średnią notowań udostępnionych przez Maklerów Referencyjnych;
 - e. W przypadku uzyskania mniej niż dwa notowania przyjmuje się, że Notowania Rynkowe dla takiej zakończonych Transakcji lub grupy zakończonych Transakcji nie można stanowiąc;
 - iii. „**Kwoty Niezapłacone**” kwoty długu jakiegokolwiek Strony Umowy dotyczące jakiegokolwiek Przypadku Wcześniejszego Zakończenia lub Przypadku Naruszenia, które stały się wymagalne takiej Stronie Umowy do Daty Wcześniejszego Zakończenia i które pozostają niezapłacone do takiego Dnia Wcześniejszego Zakończenia;

strona pisemnou wypowiedzi dorucenou druhe Smluvni strane vypo- vedet s okamzitou ucinnosti vsechny Obchody dotcene Pripadem predcasneho ukonceni a urcit Datum predcasneho ukonceni pred- metnych Obchodu, („**Ukonceni obchody**”).

Jako Datum predcasneho ukonceni dle bodu (i) a (ii) nesmi byt urceno dřívejši datum než datum doručeni vypovedi.

2. Nastane-li nebo je-li účinně stanoveno Datum předčasného ukonče- ní, budou Ukončené obchody ukončeny k Datu předčasného ukončení a veškeré vzájemné pohledávky Smluvních stran v souvislosti s takovými Smlouvami a Transakcemi zaniknou a budou nahrazeny pohledávkou jed- né Smluvní strany za druhou Smluvní stranou na zaplacení částky určené v souladu s ustanovením odstavce 4 („**Závěrečná úhrada**”).
3. Pro účely tohoto článku se rozumí:
 - i. „**Vypořádací částkou**” ve vztahu k Smluvní straně k Datu předčas- ného ukončení částka, kterou určí AKCENTA následovně:
 - a. Tržní kotace Smluvní strany (ať kladné nebo záporné) pro všechny Ukončené obchody podle odstavce 1 nebo skupinu Ukončených obchodů, pro něž je Tržní kotace stanovena; PLUS
 - b. Ztráta Smluvní strany (ať kladná nebo záporná) pro všechny Ukončené obchody nebo skupinu Ukončených obchodů, pro něž nelze stanovit Tržní kotaci nebo by (podle průměře- ného názoru AKCENTY v dobré víře) neposkytla komerčně průměřený výsledek;
 - ii. „**Tržní kotaci**” ve vztahu k jednomu nebo více Ukončeným Obcho- dům částka stanovená AKCENTOU na základě nejméně 2 nezávis- lých informačních zdrojů (např. REUTERS, nebo kotace obchodníka s cennými papíry) vybranych AKCENTOU („**Referenční obchodní- cí**”) při zachování následujících principů:
 - a. Každá kotace bude vypočtena na částku, která by byla uhra- zena takové Smluvní straně (částka vyjádřená jako zápor- né číslo) nebo uhrazena takovou Smluvní stranou (částka vyjádřená jako kladné číslo) jako úhrada v rámci Smlouvy mezi takovou Smluvní stranou a kotujícím Referenčním obchodníkem o uzavření náhradního obchodu („**Náhradní obchod**”), přičemž za Náhradní obchod se považuje ob- chod, jehož účinek by zachoval takové Smluvní straně eko- nomický ekvivalent kterékoli úhrady nebo plnění Smluvními stranami týkající se takového Ukončeného obchodu nebo skupiny Ukončených obchodů, které se měly uskutečnit po takovém datu, nebýt vzniku příslušného Data předčasného ukončení (bez ohledu na to, zda byl výchozí závazek abso- lutní nebo podmíněný a za předpokladu splnění všech pří- slušných odkládacích podmínek);
 - b. Pro účel určení Tržní kotace budou Neuhrazené částky tý- kající se Ukončeného obchodu nebo skupiny Ukončených obchodů vyloučeny z výpočtu Tržní kotace;
 - c. AKCENTA požádá každého z Referenčních obchodníků, aby poskytl svou kotaci, pokud možno, ke stejnému datu a času, ke kterému je určeno příslušné Datum předčasného ukon- čení nebo co možná nejdříve po tomto datu. Datum a čas, k nimž mají být příslušné kotace získány, budou AKCENTOU vybrány v dobré víře;
 - d. Tržní kotace bude aritmetickým průměrem kotací poskytnu- tých Referenčními obchodníky;
 - e. Budou-li získány méně než dvě kotace, má se za to, že Tržní kotaci pro takový ukončený Obchod nebo skupinu ukonče- ných Obchodů nelze stanovit;
 - iii. „**Neuhrazené částky**” částky dlužné jakékoli Smluvní straně ohled- ně jakéhokoliv Případu předčasného ukončení nebo Případu poru- šení, které se staly splatnými takové Smluvní straně do Data před- časného ukončení a které zůstávají neuhrazené k takovému Datu předčasného ukončení;

4. Je-li nastane před či nejspíše do Daty Wcześniejszego Zakończenia
- i. Průpadek Narušení, vzájemné nálezności Stron Umowy vynikající ze wszystkich Zakończonych Transakcji wygasną i zostaną w pełni zastąpione náleznością jednej Strony Umowy na rzecz drugiej Strony Umowy do zaplacenía Przelewu Końcowego określonego przez AKCENTĘ na podstawie niniejszego ustępu
 - a. Kwoty rozliczeniowe w stosunku do Nienaruszającej Strony i
 - b. różnicy (A) Kwoty Niezapłaconej płatnej przez Stronę Naruszającą Stronie Nienaruszającej i (B) Kwoty Niezapłacone płatne Stronie Nienaruszającej przez Stronę Naruszającą.

W przypadku, gdy kwota wynikowa będzie liczbą dodatnią, wtedy Kwota Końcowa będzie zaplaceną przez Stronę Naruszającą Stronie Nienaruszającej; w przypadku, gdy kwota wynikowa będzie liczbą ujemną, wtedy jej wartość bezwzględna zostanie zaplaceną przez Stronę Nienaruszającą Stronie Naruszającą;
 - ii. Průpadek wcześniejszego zakończania, zobowiązania Stron Umowy wypływający ze wszystkich Zakończonych Transakcji zastąpione w pełnym zakresie zobowiązaniem jednej Strony Umowy do zaplacenía drugiej Stronie Umowy Kwoty Końcowej. Końcowa Kwota zostanie obliczona w dobrej wierze przez AKCENTĘ, przy czym będzie równa sumie
 - a. Kwoty rozliczeniowej jednej Strony Umowy (taka Strona Umowy dla celów niniejszego ustępu zwana dalej tylko „Strona X”) w stosunku do drugiej Strony Umowy (taka Strona Umowy dla celów niniejszego ustępu zwana dalej tylko „Strona Y”) i
 - b. różnicy (A) wszystkich Niezapłaconych Kwot płatnych Stroną X Stronie Y i (B) wszystkich Niezapłaconych Kwot płatnych Stroną Y Stronie X.

Je-li kwota wynikowa będzie liczbą dodatnią, zostanie zaplaceną przez Stronę X Stronie Y; w przypadku gdy kwota wynikowa będzie liczbą ujemną wtedy jej wartość bezwzględna zostanie zaplaceną przez Stronę Y Stronie X.
5. Strony Umowy zgodnie oświadczają, że kwoty płatne zgodnie z niniejszym artykułem niniejszego Załącznika stanowią odpowiednie wstępne szacunki i nie stanowią kary umownej. Kwoty te określają sumę szkody powstałe ze straconego zysku i rzeczywistej szkody (zwłaszcza szkody spowodowanej stratą ochrony przed przyszłými ryzykami) . W przypadku, gdy w Umowie nie stanoviono inaczej, wtedy żadna Strona Umowy nie będzie mieć praw do odszkodowania w wyniku innej szkody z zastrzeżeniem wyraźnie określonym w Umowie. Strony Umowy oświadczają, że możliwość powstania obowiązku zaplacenía Kwoty Końcowej w wyniku powstania Průpadeku Narušení lub Průpadeku Wcześniejszego Zakończenia (włącznie ze sposobem ustalenía wysokości Straty i charakteru Straty) było możliwe do przewidzenia w pełnym zakresie przy zawieraniu umowy.
6. Wszelkie Przelewy Końcowe zostaną rozliczone w PLN, chyba że porozumienie między Stronami Umowy dotyczące niektórego takiego przelewu stanowi inaczej. W przypadku konieczności przeliczenia z jednej waluty na inną walutę będzie stosowany rynkowy kurs wymiany, który zostanie określony przez AKCENTĘ jako kurs, za który można w danym momencie na krajowym rynku dewizowym (lub na podstawie swobodnego rozważenia przez AKCENTĘ także na takim zagranicznym rynku dewizowym, w którym w danym momencie prowadzone są transakcje dewizowe) zakupić lub sprzedać (wymienić) odpowiednią ilość jednej waluty za inną walutę z natychmiastowym rozliczeniem (kurs spotowy).
7. Przelew końcowy płatny jest w drugim Dniu Roboczym po dniu, w którym jego obliczenie zostało doręczone Stronie Umowy, która jest zobowiązana zapłacić Przelew Końcowy, ewentualnie w przypadku, gdy taką Stroną Umowy będzie AKCENTA , wtedy w Dzień Roboczy, w którym Przelew Końcowy zostanie obliczony.
8. W przypadku, gdy Przelew Końcowy powinien dokonać Klient, AKCENTA ujawni przyjęty na podstawie art. 3 Zabezpieczenie Finansowe pod kątem zapłaty Przelewu Końcowego przez Klienta. W ramach zaspokojenia z zabezpieczenia finansowego poprzez przepadek zabezpieczenia finansowego na podstawie art. 1 ust. 5 niniejszego Załącznika, AKCENTA uprawniona jest do inkasowania z WRP Klienta odpowiednią część lub wszystkie zastawione środki pieniężne Klienta tworzące na podstawie art. 3 Zabezpieczenie Finansowe w terminie wg ustępu 7. Klient zobowiązany jest do doplacenía pozostałej części Przelewu Końcowego w terminie wg ustępu 7.
4. Nastane-li před či nejspíše k Datu předčasného ukončení
- i. Půpadek porušení, vzájemné pohledávky Smluvních stran vyplývající ze všech Ukončených obchodů zaniknou a budou plně nahrazeny pohledávkou jedné Smluvní strany za druhou Smluvní stranou na zaplacení Závěrečné úhrady určené AKCENTOU podle tohoto odstavce. Závěrečná úhrada se bude rovnat součtu
 - a. Vypořádací částky ve vztahu k Neporušující straně a
 - b. rozdílu (A) Neuhrazené částky splatné Porušující stranou Neporušující straně a (B) Neuhrazené částky splatné Neporušující stranou Porušující straně.

Bude-li výsledná částka kladným číslem, bude Závěrečná úhrada zaplacená Porušující stranou Neporušující straně; bude-li výsledná částka záporným číslem, bude její absolutní hodnota zaplacená Neporušující stranou Porušující straně;
 - ii. Půpadek předčasného ukončení, budou závazky Smluvních stran vyplývající ze všech Ukončených obchodů nahrazeny v plném rozsahu závazkem jedné Smluvní strany zaplatit druhé Smluvní straně Závěrečnou úhradu. Závěrečná úhrada bude vypočtena v dobré víře AKCENTOU, přičemž se bude rovnat součtu
 - a. Vypořádací částky jedné Smluvní strany (taková Smluvní strana pro účely tohoto odstavce dále jen „Strana X”) ve vztahu k druhé Smluvní straně (taková Smluvní strana pro účely tohoto odstavce dále jen „Strana Y”) a
 - b. a rozdílu (A) všech Neuhrazených částek splatných Stranou X Straně Y a (B) všech Neuhrazených částek splatných Stranou Y Straně X.

Bude-li výsledná částka kladným číslem, bude zaplacená Stranou X Straně Y; bude-li výsledná částka záporným číslem, bude její absolutní hodnota zaplacená Stranou Y Straně X.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že částky placené podle tohoto článku této Přílohy jsou přiměřenými předběžnými odhady škody a nejsou smluvní pokoutou. Tyto částky představují součet škody vzniklé z ušlého zysku a skutečné škody (zejména škody způsobené ztrátou ochrany proti budoucím rizikům). Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, žádná Smluvní strana nebude mít nárok na odškodnění v důsledku jiné újmy škod s výhradou výslovně uvedenou ve Smlouvě. Smluvní strany prohlašují, že si jsou vědomy, že vznik povinnosti uhradit Závěrečnou úhradu v důsledku vzniku Půpadeku porušení či Půpadeku předčasného ukončení (včetně způsobu určení výše Ztráty a charakteru Ztráty) bylo možné při uzavření Smlouvy v plném rozsahu předvídat.
6. Veškeré Závěrečné úhrady budou prováděny v Kč, nestanoví-li dohoda mezi Smluvními stranami o některé takové úhradě jinak. Bude-li nutné provést přepočten z jedné měny do druhé měny, bude pro přepočten použito tržního směnného kursu, který AKCENTA určí jako kurs, za který může být v daný okamžik na tuzemském devizovém trhu (nebo na základě volné úvahy AKCENTY na takovém zahraničním devizovém trhu, kde se v daný okamžik provádějí devizové obchody) nakoupeno nebo prodáno (směnnéno) příslušné množství jedné měny za jinou měnu s promptním vypořádáním (spotový kurz).
7. Závěrečná úhrada je splatná druhý Obchodní den po dni, kdy byl její výpočet doručen AKCENTOU Smluvní straně povinné zaplatit Závěrečnou úhradu, resp. v případě, pokud bude AKCENTA takovou povinnou Smluvní stranou, Obchodní den, kdy bude výpočet Závěrečné úhrady proveden.
8. Je-li Závěrečnou úhradu povinen provést Klient, AKCENTA zohlední přijatý Finanční kolaterál dle čl. 3 z hlediska způsobu zaplacení Závěrečné úhrady Klientem. V rámci uspokojení z finančního kolaterálu propadnutím zastaveného finančního kolaterálu dle čl. 1 odst. 5 této Přílohy, je AKCENTA oprávněna inkasovat z IPU Klienta příslušnou část nebo všechny zastavené peněžní prostředky Klienta tvořící Finanční kolaterál dle čl. 3 ve lhůtě dle odstavce 7. Klient je povinen doplatit zbývající část Závěrečné úhrady ve lhůtě dle odstavce 7.

9. Jeśli zobowiązana Strona Umowy nie zapłaci (dla celów niniejszego ustępu „Strona A”) drugiej Stronie Umowy (dla celów niniejszego ustępu „Strona B”) Przelewu Końcowego prawidłowo i terminowo, zgodnie z ustępami 4 do 7, a niniejsze naruszenie obowiązku wynikającego z Umowy trwa nadal, wtedy Strona B uprawniona jest dokonać zaliczenia jakiegokolwiek kwoty już wymagalnej (lub jakichkolwiek kwot wymagalnych) lub płatnych w przyszłości, i to także po ustaleniu wykonania jakiego warunku, bez względu na walutę, miejsce przelewu lub ewidencję zobowiązań na rzecz zobowiązania do zapłacenia Przelewu Końcowego. Jednocześnie
- Właściwe kwoty (lub ich część) mogą być przeliczone przez Stronę B na walutę, w której wyrażony jest Przelew Końcowy za pomocą kursu wymiany w jakim by Strona B była zdolna, działając we właściwy sposób i w dobrej wierze, zakupić w danej chwili odpowiednią kwotę takiej waluty na rynku. W przypadku, gdy nie jest znana dokładna wysokość długu w celu przeliczenia, Strona B może działając w dobrej wierze oszacować tę wysokość z tym zastrzeżeniem, że Strona B przedłoży Stronie A rozliczenie bez zwłoki po tym, gdy wysokość długu będzie jej znana.
 - Niniejszy ustęp nie należy interpretować w taki sposób, że tworzy zabezpieczenie; nie skracca lecz uzupełnia jakiegokolwiek inne prawo dotyczące zaliczenia, zabezpieczenia, lub inne prawo, do którego stosowania którakolwiek ze Stron jest uprawniona (czy to na podstawie ustawy, umowy lub z innej podstawy).
10. Niniejszy załącznik (zwłaszcza postanowienia niniejszego artykułu) stanowią w odniesieniu do wszystkich Transakcji (włącznie ze związanymi uzgodnieniami o ustanowieniu prawa zastawu do odpowiedniej ilości środków pieniężnych Klienta na WRP zgodnie z art. 1.3. niniejszego Załącznika) uzgodnienia o rozliczeniu końcowym w rozumieniu ZPKT lub takiego przepisu, który zastąpi ZPKT oraz w rozumieniu Ustawy o upadłości lub takiego przepisu, który zastąpi Ustawę o upadłości. W celu usunięcia wątpliwości Strony Umowy zgodnie przyjmują, że w przypadku powstania Przypadku Naruszenia, należność do zapłacenia Przelewu Końcowego stanowi dla celów końcowego rozliczenia należność wyrównującą, która zastępuje wszystkie wzajemne należności Stron Umowy z Umów, które wygasną zgodnie z ustępem 1 i/lub 3 niniejszego artykułu niniejszego Załącznika.
11. Zawiadomienia realizowane na podstawie niniejszego Załącznika podlegają odpowiednim regulacjom OWH.
9. Niezapłaci-li povinná Smluvní strana (pro účely tohoto odstavce „Strona A”) druhé Smluvní straně (pro účely tohoto odstavce „Strona B”) Závěrečnou úhradu řádně a včas dle odstavců 4 až 7 a toto porušení smluvní povinnosti nadále trvá, je Strana B oprávněna provést započtení jakékoliv částky již splatné (nebo jakýchkoliv částek splatných) nebo splatné v budoucnosti, a to i po splnění nějaké podmínky, bez ohledu na měnu, místo úhrady nebo evidenci závazku, proti závazku zaplatit Závěrečnou úhradu. Přitom
- Příslušné částky (nebo jejich část) mohou být přepočteny Stranou B do měny, v níž je vyjádřena Závěrečná úhrada, směnným kurzem, v jakém by Strana B byla schopna, jednajíc přiměřeným způsobem a v dobré víře, koupit v daný okamžik příslušnou částku takové měny na trhu. Není-li známa přesná výše dluhu k započtení, Strana B může v dobré víře odhadnout tuto výši a provést zápočet v této odhadnuté výši, s tou výhradou, že Strana B předloží Straně A vyúčtování bez odkladu poté, co jí budou výše dluhů známy;
 - Tento odstavec nebude vykládán tak, že by vytvářel zajištění; nezkracuje, nýbrž doplňuje jakékoliv jiné právo na zápočet, zajištění nebo jiné právo, k němuž je kterákoliv Smluvní strana oprávněna jinak (ať již ze zákona, smluvně nebo z jiného důvodu).
10. Tato příloha (zejména ustanovení tohoto článku) je ve vztahu ke všem Obchodům (včetně souvisejících ujednání o zřízení zástavního práva k příslušnému množství peněžních prostředků Klienta na IPU dle čl. 1.3 této Přílohy) ujednáním o závěrečném vyrovnání ve smyslu ZPKT nebo takového předpisu, který ZPKT nahradí a ve smyslu Zákona o úpadku nebo takového předpisu, který Zákon o úpadku nahradí. Pro odstranění pochyb Smluvní strany shodně rozumí, že v případě, pokud nastane Případ porušení, pohledávka na zaplacení Závěrečné úhrady je pro účely závěrečného vyrovnání pohledávkou, která nahrazuje všechny vzájemné pohledávky Smluvních stran ze Smluv, které zaniknou v souladu s odstavcem 1 a/nebo 2 tohoto článku této Přílohy.
11. Oznamování dle této Přílohy se řídí příslušnými ustanoveními VOP.

W imieniu AKCENTA CZ a.s.

Za AKCENTA CZ a.s.

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Miejscowość:

Podpis

V:

Podpis

Dnia:

Dne:

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

Podpis

V:

Podpis

Dnia:

Dne:

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

Podpis

V:

Podpis

Dnia:

Dne:

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

Podpis

V:

Podpis

Dnia:

Dne:

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

Podpis

V:

Podpis

Dnia:

Dne: